

SPECYFIKACYA

SUMMI RZECZY ZABRANYCH,

TUDZIEŻ

SZKOD I KRZYWD

UCZYNIONYCH I WYRZĄDZONYCH

W KRULIKARNI,

PRZEZ PANA

ZUGEHÖR,

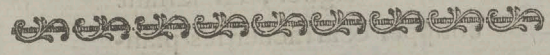
ORDERU DE PROVIDENTIA

KAWALERA,

POD IMIENIEM

ROËMERA czyniącego,

Mocą Dekretu J. W. Kanclerza Wielkiego Koronnego, w długi s. p. Młodzieiowskiego Złt: 104000. przezeń zatradowaney.



Złt: Pol.

1mo.	Za półtora Roku Arędy z wszystkich Budowli na gruncie Krulikarni leżących, podług Kontraktow przez różne osoby być akceptowanemi oświadczonych, z gory opłacać się mających, po Czer: Zł: 160. na Rok, uczyni za 18. Miesiący - - -	4320
2do.	Za Arędę Ogrodu, podług Kontraktu Ogrodnika, na Zł: 800. na Rok, czyni za 18. Miesiący - - - - -	1200
3tio.	Za różne Belki, Tarcice, i inne do budowy Drzewa i Żelaza, ktore z nowego Pałacu zabrać kazal - - -	3000
		<hr/>
		8520

NOTE EXACTE

DES SOMMES ET EFFETS PRIS,

AINSI QUE

DES TORTS ET DOMMAGES

CAUSE'S

A LA KRULIKARNIA,

PAR LE SIEUR

ZUGEHÖR,

CHEVALIER DE L'ORDRE

DE LA PROVIDENCE,

SOUS LE NOM

DE ROËMER,

Qu'il a prise en Tradition, par Decret de S. E. Mgr. le Grand Chancelier, pour une dette de feu Mgr. Młodzieiowski de fl: 104000.



Fl: Pol.

1mo.	POUR la Ferme d'une Année & demie de tous les Batimens, qui se trouvent sur le terrain de la dite Krulikarnia, suivant les Contrats que plusieurs personnes ont offert d'accepter, & d'en payer l'argent d'avance, à raison de 160. Duc: par An, pour 18. Mois fait - - -	4320
2do.	Pour la Ferme du Jardin, selon le Contrat du Jardinier, à fl: 800. par An, pour 18. Mois fait - - - - -	1200
3tio.	Pour différentes Poutres, Planches, Bois de Construction & Fers, qu'il a fait enlever du nouveau Bâtiment	3000
		<hr/>
		8520

A

U. de Tomatis

392874

10

- 4to. Za wszystkie szkody temuż Pałacowi zadane, przez bronienie dokończenia onegoż, a zwłaszcza pokrycia, podług estymacyi Architektow 30000
- 5to. Za 100. Wozow Siana, po Zł: 12. uczyni - - - - 1200
- 6to. Za 200. kop Szparagow, ktore z Ogrodu zabrać kazał, po Zł: 6. - - - - 1200
- 7mo. Za szkodę, ktorey w Szparagarni jest przyczyną, a którą wcale zruynował, zabraniając Ogrodnikom oneż opatrywać, i rozkazując Szparagi ze szczepami urzynać i wrywać, ktore na nowo plantować będzie trzeba 3600
- 8vo. Za wszystkie Kwiaty różnego gatunku, ktore częścią sam, częścią też pospolstwo z ogrodu wynosiło, i za bardzo wiele Kwiatowych Cebulek, ktorym się dał zepfuć - - - - 4000
- 9no. Za 280. sztuk owocnych Drzewek Francuzkich, od 3. i 4. lat szczepionych, ktorym Pan Zugehör, zabraniając Ogrodnikom oneż polewać i opatrywać, dał się zepfuć, po Zł: 36. - - - 10080
- 10mo. Za 2000. sztuk różowych Drzewek różnego gatunku, i innych przednich Drzewin,

58600

- 4to. Pour tous les dommages causés au nouveau Palais, en empêchant de le continuer, & surtout de le couvrir, suivant l'estimation des Architectes - - - - 30000
- 5to. Pour 100. Chariots de Foin, à fl: 12. - - - - 1200
- 6to. Pour 200. choques d'Asperges, qu'il a fait prendre dans le Jardin, à fl: 6 - - - - 1200
- 7mo. Pour les dommages qu'il a causés aux Aspergeries, & qu'il a entièrement ruinées, en empêchant les Jardiniers de les soigner, en faisant couper & arracher les plantes, qu'il faudra replanter à neuf - - - - 3600
- 8vo. Pour toutes les Fleurs de différentes espèces, que tant lui que le peuple ont enlevé, & une quantité d'Oignons rares qu'il ont fait périr. - 4000
- 9no. Pour 280. Arbres fruitiers de France, plantés depuis 3. & 4. ans, que le Sieur Zugehör a fait périr, en empêchant les Jardiniers de les cultiver & de les arroser, à fl: 36. - - - - 10080
- 10mo. Pour 2000. pièces de Rosiers de différentes espèces, & autres Arbustes rares,

58600

Latus 58600

Transport 58600

- ktore dla tychże samych przyczyn zeschły się, po Zł: 1. - - - - - 2000
- 11mo. Za 765. Winogrona Włoskiego od 3. i 4. lat sadzonego, ktoremu Pan Zugehör dał się zeschnąć z przyczyny nie polewania, po Zł: 6. - 4590
- 12mo. Za około 6000. dzikich Drzew różnego gatunku, ktore częścią z teyże samey przyczyny, częścią też przez wpuszczenie po kilkaset Wołów na paż do Ogrodu między winogrona i promnady, popsuły się, à fl: 1. 6000
- 13tio. Za zepsucie Drogi do Kuchniow prowadzącey, a niedozwolenie ieyże reparacyi 600
- 14to. Za popsućie różnych Zdroiow, Tamow i Kafkad &c. ktorych reparacya kosztować będzie, przynajmniey 20000
- 15to. Za wielką moc Drzwi, Okien, Drzewa, Sztachetek, Parkanów &c. co wszystko zrywać, potłuc i spalić każał - - - - - 2000
- 16to. Za rozmaite szkody i dezolacye w Dachach, Murach, Budowlach, Sadzawkach &c. 4000
- 17mo. Za wszystkie Drażki, tak z Krulikarni, iako też z dro-

- qu'il a fait périr de même, à fl: 1. - - - - - 2000
- 11mo. Pour 765. Vignes d'Italie plantées depuis 3. & 4. ans, que le Sieur Zugehör a fait périr en empêchant de les cultiver & de les arroser, à fl: 6. - - - - - 4590
- 12mo. Pour environ 6000. arbres sauvages de toute espèce, qu'il a de même fait périr, & en faisant entrer des centaines de Bœufs paîtres dans les Vignes & les promenades, à fl: 1. - - 6000
- 13tio. Pour avoir laissé gâter le Chemin qui conduit aux Cui-sines, & avoir empêché de le réparer. - - - - - 600
- 14to. Pour avoir fait gâter différentes Sources, Dignes, Cascades &c. dont la réparation coûtera au moins - 20000
- 15to. Pour une quantité de Portes, Fenêtres, Bois, Stakettes, Parkans &c. qui ser-voient d'enclos, qu'on a brisé, enlevé & brûlé - - - 2000
- 16to. Pour différens dommages & destructions causés aux Toits, Bâtimens, Murs, Bafins &c. - - - - - 4000
- 17mo. Pour tous les Echalas qu'on a emporté tant dans

97790

97790

Aij

Latus 97790

Transport 97790

- gi od sadzonych drzewek
poodrywać kazanych - - - 400
- 18vo. Za wyłowienie w nocy
przynajmniej 2000. Karp-
piow wielkich, od 3. i 4. lat
w Sádzawki pufzczonych,
po Zł: 5. każdy - - - 10000
- 19no. Za 6000. różnych innych
Ryb wszelkiego gatunku,
także w nocy wyłowionych,
po Zł: 1. - - - 6000
- 20mo. Za różne inne ciekawe i
rzadkie Ryby - - - 1800

Pan Zugehör nie kontent z za-
brania tego wszystkiego co Pro-
went czynić mogło, i z dezolacyi
wszystkiego, przywłaſzczył so-
bie iefzcze wszystkie Meble, i
Sprzęty niżej wyrażone, bez za-
dnego do tego prawa, albowiem
Mebłe tylko za Wexlowe długi
zwykły się tradować.

- 21mo. Za rozmaite Meble, iako
to: Łóżka, Obicia, Kanapy,
Zwierciadła, Firanki, Stoły,
Stołki &c. &c. za summę
około - - - 15000
- które z gruntu są popłute,
przez wystawienie Oberży,
którą Pan Zugehör w Kruli-
karni założył.

- 22do. Za 800. Tafłow marmu-
rowych białych i czarnych
z Włofzech przyſłanych, a

130990

- la Krulikarnia, qu'aux arbres
sur le chemin - - - 400

- 18vo. Pour avoir fait pêcher &
emporter pendant la nuit
2000. grandes Carpes au-
moins, mises dans le Bassin
depuis 3. & 4. ans, à fl: 5.
la pièce - - - 10000

- 19no. Pour 6000. autres Poif-
sons de différentes espèces,
qu'il a fait emporter, à fl: 1. 6000

- 20mo. Pour différens Poissons
curieux & rares - - - 1800

Le Sieur Zugehör non content
d'avoir pris tout ce qui pouvoit
faire revenus, & avoir dévasté
tout ce qui a été spécifié cy-des-
sus, s'est encore emparé de tous
les Meubles & Effets spécifiés cy-
deffous, sans aucun droit de le
faire, puisqu'on ne fait jamais
les Effets que pour des Lettres de
Change.

- 21mo. Différens Meubles, com-
me: Lits, Tapisseries, Ca-
napés, Glaces, Rideaux, Ta-
bles, Chaises &c. &c. pour
la valeur d'environ - - - 15000
- qui ont été entièrement rui-
nés par l'établissement du Ca-
baret que le Sieur Zugehör
avoit fait à la Krulikarnia.

- 22do. Pour 800. Careaux de
Marbre blanc & noir d'Ita-
lie, destinés pour le nou-

130990

Latus 130990

Transport 130990

- donowego Pałacu służyć mających, które sobie także bez najmniejszego przyzwoił prawa, po Zł: 15. - - - - 12000
- 25tio. Za 22. Głow Antyków z marmuru de Paros zwanego, tymże sposobem doń przyzłych, po Czer: Zł: 100. - 39600
- 24to. Za duży Grobowiec z marmuru de Paros, sposobem Antyków robiony, z figurami Czer: Zł: 500. - - - - 9000
- 25to. Za takiż mniejszy - - - - 6000
- 26to. Za 2. Karyatydy Antyków z marmuru de Paros - 3600
- 27mo. Za 4. Kominy z białego Włoskiego marmuru, po Czer: Zł: 60. - - - - 4320
- 28vo. Za 2. inne Figury po Czer: Zł: 50. - - - - 1800
- 29no. Za 8. Figur kamiennych w Ogrodzie się znajdujących, a które teraz są mocno połamane i bardzo popsfute, po Czer: Zł: 25. - 3600
- 30mo. Za rozmaite inne Sprzęty i Naczynia Ogrodnicze, co sobie w tymże samym kazał zapieczętować Magazynie - - - - - 800

- veau Palais, dont il s'est emparé sans aucun titre, à fl: 15. la pièce - - - - - 12000
- 23tio. Pour 22. Bustes Antiques de marbre de Paros, dont il s'est emparé de même, à Duc: 100. la pièce - - - - - 39600
- 24to. Pour un grand Tombeau de marbre antique de Paros, sculpté en figures, pour Duc: 500. - - - - - 9000
- 25to. Pour un ditto plus petit - - - - 6000
- 26to. Pour 2. Cariatides antiques de marbre de Paros - 3600
- 27mo. Pour 4. Cheminées de marbre blanc d'Italie, à Duc: 60. - - - - - 4320
- 28vo. Pour 2. autres Figures à Duc: 50. - - - - - 1800
- 29no. Pour 8. autres Figures de pierre, qui étoient dans le Jardin, & que l'on a toutes mutilées, à Duc: 25. - - 3600
- 30mo. Pour différens autres Effets & Ustenciles de Jardinage, dont il s'est emparé dans le même Magazin - - - 800

Co Pan Zugehör w Krulikarni
zabrał i zdesolował, wynosi in _____
summa - - - - - 211710

Ce que le Sieur Zugehör à pris
& devasté à la Krulikarnia, se _____
monté à - - - - - 211710



Pan Zugehör nie kontentuiąc się zabraniem i zdezolowaniem tego wszystkiego, co w Krulikarni na mocy Dekretu J. W. Kanclerza W. K. mógł sobie przywłaszczyć; nashedł ieszcze inné Possessye U. Graffa de Tomatis, żadnym sposobem Sądowi Assessorfkiemu, a ieszcze mniej Sądowi Magdeburfkiemu J. W. Kanclerza W. K. nie podległe.

1mo. Na Gruncie Dziedzicznym Szopskim, zabrał Młyn z Ogrodem, który za Kontraktem czynił na Rok - 1750

2do. Na tymże samym Gruncie 2. Krowiarnie z 50. Krowami, z których podług Kontraktu był roczny Prowent Zł: 1800. za 6. Miesiący czyni - 900

3tio. Za Karcznię, za Kontraktem przez Zyda trzymaną, za Czer: Zł: 120. na Rok, za 18. Miesiący uczyni - 3240

4to. Na tym samym Gruncie różne Budowle, Oranżerye, Fabryka Serow, Ogrod legominny, Gołębniak, Kurnik &c. których Prowent czynić mógł na rok około - 2600

5to. Na tymże Gruncie Szkoła kilku tysięcznych Owocnych

8490



Le Sieur Zugehör ne s'est point contenté de saisir & dévalster tout ce qu'il a pu trouver à la *Krulikarnia*, sur laquelle il avoit obtenu le Decret de S. E. Monseigneur le Grand Chancelier; mais il a envahi encore d'autres Possessions du Comte Tomatis, qui ne sont en aucune façon soumises ni aux Jugemens Assessoriaux, ni encore moins au Jugement *Magdeburgensis* de S. E. Mgr. le Grand Chancelier.

1mo. Sur le Fond Héritaire de Szopy, un Moulin avec un Jardin, dont le revenus annuel, suivant le Contrat, étoit de fl: 1750. fait pour une année - - - - - 1750

2do. Sur le même Fond, 2. Etables avec 50. Vaches, dont le Revenus annuel, suivant le Contrat, étoit de fl: 1800. pour 6. Mois fait - - - - 900

3tio. Pour le Cabaret que tenoit le Juif, selon le Contrat de ferme offert au Sieur Zugehör, de Duc: 120. par an, pour 18. Mois - - - - - 3240

4to. Sur le même Fond, différens Bâtimens servants pour l'Orangerie, Serres, Bâtimens pour la Fabrique du Fromage, Jardin potager, Colombier, Poulailleur &c. dont le Revenus pouvoit monter à 2600

5to. Sur le même Fond, une Ecole de plusieurs milliers d'Ar-

8490

Drzewek Francuzkich, z ktorych bardzo wielkiej liczbie Pan Zugehör dał się zefchnąć, nie pozwalając oneż opatrywać i polewać, a zwłaszcza wpuszczając tam na pasz bydła liczne: mianowicie zaś dnia 21. 22. i 23. 7bris 1783. znajdowało się tam 122. Wołow Ukrainiskich, ktore pasząc się przez 3. dni i 3. noce, bardzo wielką w Krulikarni uczyniły szkodę, (iako też i Pastuchy też Woły popędzający) a zwłaszcza w całym Ogrodzie u Winnych i pomienionych Owocnych Drzewek, ktorych strata przynajmniej rachować się może - - - - 3000

6to. Na tymże Gruncie Dziedzicznym Szopskim, przyfwoił sobie różne Pola i Łąki, ktorych część U. de Tomatis już nawet po zapadłym Dekrecie J. W. Kancelerza W. K. nabył, a ktore atoli *violenter* tenże Pan Zugehör sobie przywłaszczył, spędzając ludzi z roboty: zkad Prowent roczny być może - - - - 1400

7mo. Za Krowę Hollenderką przez niego zabić kazaną, kosztującą - - - - 216

8vo. Za 15. Cieląt ztamtąd zabrac kazanych, z Krow Hol-

bres fruitiers de France, dont le Sieur Zugehör a fait périr une grande quantité, en empêchant de les cultiver & de les arroser, & surtout en y faisant paître les Bestiaux, & nommément le 21. 22. & 23. 7bre 1783. il y a fait paître pendant 5. jours & 3. nuits 122. Bœufs d'Ukraine, qui ont causé le plus grand dégat, aussi bien que les hommes qui les conduisoient dans tout le Jardin, & surtout aux Vignes & aux dits Arbres fruitiers, dont le dégat peut être calculé au moins à fl: - - - - 3000

6to. Sur le même Fond Héritaire de Szopy, différens Champs & Prairies, & dont une partie même n'a été acquise par le Comte de Tomatis que postérieurement au Decret de S. E. Mgr. le Grand Chancelier, & dont cependant le Sieur Zugehör s'est emparé par violence, en chassant les ouvriers: dont le Revenus peut monter à - 1400

7mo. Pour une Vache Hollandaise qu'il a fait tuer, qui a couté - - - - 216

8vo. Pour 15. Veaux qu'il a fait emporter, nés des Vaches

13106

13106

Bij

Latus 13106

Transport 13106

lenderskich pochodzących,
po Zł: 24. - - - - - 312

9no. Za 50. żelaznych Łącuchow przez Pana Zugehör zabrać kazanych, do przywiązywania Krow służących, po Zł: 16. - - - - - 800

10mo. Za 5968. funtow starego Sera, w Fabryce przez Pana Zugehör zabranego, po Zł: 2. 11936

11mo. Za 2. wielkie stufy Siana na Dziedzińcu zabranego, po Czer: Zł: 25. - - - - - 900

12mo. Za wszystkie Naczynia miedziane w Fabryce Serney się znajdujące, iako to: Kotły, Kociołki, Mify, i inne różnego gatunku naczynia, za - - - - - 7800

13tio. Za inne różne Sprzęty i Naczynia, ktore Pan Zugehör Włochom Fabrykantom Serow zabrać kazał, onych z teyże Fabryki i ich pomieszkania wypędzając - 150

14to. Za Profit z Drobiu wszelkiego gatunku, z Swin, Legominy, i z Paszy od Ruskow za przepędzone Woły - 1800

15to. Za różne Okna, Drzwi, Dachy, Mury i Parkany, ktore Pan Zugehör z tegoż Gruntu zabrać, porąbać i spalić kazał - - - - - 2000

Co Pan Zugehör na Gruncie Dziedzicznym Szopskim zabrał i zruynował, wynosi in summa - - 38804

Hollandaisles, à fl: 24. - - - - - 312

9no. Pour 50. Chaines de fer qu'il a fait prendre, qui servoient pour attacher les Vaches, à fl: 16. - - - - - 800

10mo. Pour 5968. livres de vieux Fromage qu'il a faisi dans la Fabrique, à fl: 2. - - - - - 11936

11mo. Pour 2. grands tas de Foin qui étoient dans la Cour, à Duc: 25. - - - - - 900

12mo. Pour tous les Ustenciles qui étoient dans la Fabrique du Fromage, comme Chaudières, Chaudrons, Plateaux, & autres différens Vases en cuivre, pour la valeur de - 7800

13tio. Pour différens Effets & Ustenciles que le Sieur Zugehör a pris aux Italiens Fabricans du Fromage, en les chassant de leur Fabrique & logement - - - - - 150

14to. Pour différens Profits qu'il a tiré de la Basse-cour, Volaille, Pigeons, Cochons, Légumes & Paturages de Bœufs passans - - - - - 1800

15to. Pour différentes Fenêtres, Portes, Tois, Mures & Parkans, brisés, brulés, cassés & dévastés, qui se trouvoient sur le dit Fond de Szopy - 2000

Ce que le Sieur Zugehör à pris & dévasté sur le Terrain Héritaire de Szopy, monte à - - 38804



Pan Zugehör, niekontentuiąc się iezcze zabranien bez najmniejszego prawa, tego wzyfkiego, co U. de Tomatis na gruncie dziedzicznym Szopkim posiada, nafzedł procz tego bezprawnie y na te części, ktore U. de Tomatis trzyma w Arzędzie od J. W. Graffa de Brühl pod Wfią Mokotowa.

- 1mo. Zabrał różnego gatunku Zboża w Spichrzach, ktore po przedawał, za. - - - 6680.
 - 2do. Naiemnego tychże Spichrzow, ktorych się Panem obrał: Co U. de Tomatis przy musilo do budowania nowych na swoie zboże: po zło. 400. na Rok, czyni za Miesięcy 18. - - - 600.
 - 3tio. Za wielki iarzyanny Ogród za gruntem J. W. Woiewodziny Podolskiej situowany, ktory czynił na Rok Prowentu. - - - 1600.
 - 4to. Za komorne małej Budowy z wielką Staynią y z Ogrodem, po zło. 400. na Rok, czyni za 18. Miesięcy. - - 600.
 - 5to. Za 150000. Cegły paloney ktorą w Cegielniach zabrał po zło. 32. tyfiąc. - - - 4800.
 - 6to. Za 700000. Dachowki paloney po zło. 90. - - - 6300.
-
- 20580



Le Sieur Zugehör ne s'est point encore contenté de faifir fans aucun droit, tout ce que le Comte de Tomatis possède sur le Terrain héritaire de Szopy, mais il s'est de même emparé, fans aucun titre de ce que le Comte de Tomatis tient en ferme de S. E. Mgr. le Comte de Brühl au Village de Mokotow.

- 1mo. Pour différens Bleds qu'il a fait faifir dans les Granges & fait vendre - - - 6680.
 - 2do. Pour le Loyer des fufdites Granges, dont il s'est emparé: ce qui a obligé le Comte de Tomatis d'en bâtir des nouvelles pour ses propres Bleds, à fl. 400. par an, pour 18. Mois - - - 600.
 - 3tio. Pour un Jardin Potager, fitué derrière le terrain de S. E. Mde. la Palatine de Podolie, qui fournit des Légumes au moins pour - - - 1600.
 - 4to. Pour le Loyer d'une petite Maison; avec une grande Ecurie murée & un Jardin, à fl. 400. par an, pour 18. Mois - - - 600.
 - 5to. Pour 150000. Briques cuites, dont il s'est emparé dans les Briqueries à fl. 32. - - 4800.
 - 6to. Pour 700000. Tuiles cuites à fl. 90. - - - 6300.
-
- 20580

Latus 20580

7mo.	Za 200000. Cegły niepaloney po zło. 18. - - - -	3600.
8vo.	Za 40000. Dachowki niepaloney po zło 60. - - - -	2400.
9no.	W tychże Cegielniach robiono każdego Roku 100000. Dachowki z ktorey prowent Roczny był złotych 4400. a przeto	
	za Rok 1783. zło: 4400. } za Rok 1784. zło. 4400. }	8800
10mo.	Oprocz tego robiono w tychże Cegielniach 600000. Cegły, z czego było 9000. zło. Profitu na rok,	
	za rok 1783. zło. 9000. } za rok 1784. - 9000. }	18000.
11mo.	Arenda z Karczmy tychże Cegielniow, czyniła podług Kontraktu na rok zło. 1800.	
	za 18. Miesiący facit. - - - -	2700.
12do.	Za wszystkie dezolacye w tych Cegielniach poczynione z przyczyny Pana Zuehör. - - - -	5000.
13tio.	Za 40. sztuk Drzewa z placu tych Cegielni przez niego zwiesć y spalić kazanego, po zło. 5. z wozką. - - - -	200.
14to.	Za 50. wozow Siana z Łąk za temiż Cegielniami zebranego po zło. 12. - - - -	600.
15to.	Za zabranie przezeń różnych Pol z tey natury Possessyi, ktorzych Prowent Roczny przynajmniej mógł być. - - - -	1000.
		<hr/> <hr/> 62880.

Transport 20580

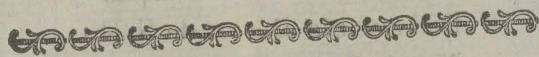
7mo.	Pour 200000. Briques faites & non cuites à fl. 18. - -	3600.
8vo.	Pour 40000. Tuiles faites & non cuites, à fl. 60. - - -	2400.
9no.	Dans les dites Briqueries on fabriquoit chaque année 100000. Tuilles qui donnoient un profit de fl. 4400. par an, de sorte que	
	Pour l'année 1783 fl. 4400. } Pour l'année 1784 fl. 4400. }	8800
10mo.	Plus on fabriquoit 600000 Briques, qui donnoit un profit de fl. 900.	
	Pour l'année 1783. fl. 9000 } Pour l'année 1784. fl. 9000 }	18000
11mo.	Le Cabaret des dites Briqueries payait de Ferme selon le Contrat fl. 1800. pour 18. Mois fait - - - -	2700.
12do.	Pour toutes les Dévastations qu'il a causé aux dites Briqueries - - - -	5000.
13tio.	Pour 40. pièces de Bois qu'il a fait enlever des dites Briqueries à fl. 5. la pièce avec le chariage - - - -	200.
14to.	Pour 50. Chariot de Foin qu'il a fait faucher dans les Prairies, derrière les dites Briqueries - - - -	600.
15to.	Pour différens Champs, dont il s'est emparé dans cette Possession, & dont le produit étoit au moins de - - - -	1000.
		<hr/> <hr/> 62880.

Latus

Transport

Co Pan Zugehör zabrał U. de Tomatis z pod. Possessyi iego Arędą od J. W. Graffa de Brühl przezeń trzymany, wynosi. - - 62880.

Ce que le Sieur Zugehör a pris sur les Possessions que le Comte de Tomatis tient en ferme de S. E. Mgr. le Comte de Brühl, fait - 62880.



Lecz Pan Zugehör ieszcze się nie nacywiwszy zagarnieniem, bez najmniejszego Prawa, tego wszystkiego, co U. de Tomatis na dziedzicznym Szopskim gruncie posiada, tudzież tego, co od J. W. Graffa de Brühl w Arzędzie w Mokotowie trzyma, naszedł ieszcze gwałtownym sposobem inną Possessyą tegoż U. de Tomatis, którą tenże *Jure Traditorio* na dziedzicznym Mokotowskim gruncie, do U. Plater należącego, trzyma.

Le Sieur Zugehör ne s'est pas encore contenté d'avoir saisi sans le moindre droit, tout ce que le Comte de Tomatis possède sur le Terrain Héritaire de Szopy, ce qu'il tient en Ferme à Mokotow de S. E. Mgr. le Comte de Brühl, il s'est encore emparé de plus d'une Possession que le Comte de Tomatis possède *Jure Traditorio* sur le Terrain Héritaire de Mokotow, appartenant à M. Plater.

1mo. Karczma y Browar, ktore sobie Pan Zugehör violenter przywłaszczył, a zkad Prowent roczny wynosił zło. 20000. co za Miesiący 18. czyni. - - - - 30000.

1mo. Un Cabaret & une Brasserie dont il s'est emparé par violence, & dont les revenus annuels étoit de fl. 20000. ce qui fait pour 18. Mois - - 30000.

2do. Za wszystkie statki w tymże Browarze, wcale zepsute. 2000.

2do. Pour tous les Ustenciles qu'il a fait gâter dans la dite Brasserie. - - - - 2000.

3tio. Wypędziwszy z tamtąd ludzi, zabrał y kazał wyprowadzić koni 3. po czer. zło. 15. ieden, czyni. - - - - 810.

3tio. Après avoir chassé les Domestiques, il s'est emparé, & a fait enlever 3. Chevaux, qui à Duc: 15. la pièce, font 810.

4to. Za Woz wielki, z Browaru zabrany. - - - - 180.

4to. Pour un grand Chariot qu'il a fait enlever - - - - 180.

Wszystko, co Pan Zugehör z różnych Possessyi U. Graffa de To-

De forte que tout ce que le Sieur Zugehör a pris, enlevé, de-

32990.

Cij

32990.

Tomatis, zabrać, zdeżolować, lub spalić kazał, wynosi.

1mo. Z krulikarni na którą miał Dekret J. W. X. Kanclerza W. K. - - - - - 211710.

2do. Z gruntu dziedzicznego Szopskiego bezprawnie zatradowanego. - - - - 38804.

3tio. Z Mokotowa, co U. de Totis w Arędzie od J. W. Graf-fa de Brühl trzyma, tudzież z Cegielniow (y to Pan Zugehör bezprawnie zaiął.) 62880.

4to. Z gruntu dziedzicznego Mokotowskiego, U. Plater należącego, a przez U. de Tomatis *Jure Traditorio* posiadane-go, przez Pana Zugehör za bezprawnie zatradowanego. 32990.

Co in summa wynosi flo. 346384.

vasté & gaté, dans les diffé-rentes Possessions du Comte de Tomatis, se monte.

1mo. De la Krulikarnia sur laquelle il avoit le Décret de S. E. Mgr. le Grand Chancelier 211710.

2do. Du Fond Héritaire de Szopy sans aucun droit - 38804.

3tio. De Mokotow que le Comte de Tomatis tient en Ferme de S. E. Mgr. le Comte de Brühl, & des Briqueries, sans aucun droit - - - 62880.

4to. Du Fond Héritaire de Mokotow, appartenant à M. le Comte Plater, que le Comte de Tomatis possède par Droit de Tradition: sans aucun droit - - - - - 32990.

Ce qui fait en tout, la somme de flo. - - - - 346384.

De l'ore que tout ce que la
M. S. E. a fait enlever, de-
- - - - - 180.
- - - - - 810.
- - - - - 2000.
Cij

Wszystkie te rzeczy
- - - - - 2000.
- - - - - 810.
- - - - - 180.
- - - - - 2000.
Cij